



会長	紺野 広	青少年奉仕	夏川戸 齊
副会長	橋本 昭一	幹事	松本 剛典
クラブ奉仕		会計	妻神 和憲
会長エレクト	橋本八右衛門	会場監督	佐々木泰宏
職業奉仕	道尻 誠助	直前会長	小林 幹夫
社会奉仕	岡崎 孝文	副幹事	小田山紀暢
国際奉仕	鶴飼 寿栄	会計補佐	小井田和哉

例会日	毎週水曜日 12:30	例会場	八戸グランドホテル
事務所	八戸市番町14		八戸グランドホテル内
	電話 (43) 0608	FAX	(43) 0661
	e-mail rc8@vc.hi-net.ne.jp		
	http://hachinohe-rotary.org/		
会報・広報委員長	峯 正一	同副委員長	上村 奉樹
同委員	妻神 和憲	同委員	野村 一雄

国際ロータリーのテーマ — 2023~24 — 八戸ロータリークラブのテーマ

世界に希望を生み出そう

和而不同 (わじふどう)

国際ロータリー会長 ゴードン R. マッキナリー

八戸ロータリークラブ会長 紺野 広

4月は母子の健康月間です

第3307回例会 2024.3.27

会長要件 紺野 広 会長



国際ロータリー青少年奉仕部門の中の米山記念奨学生事業は、とても有意義な事業で、当八戸ロータリークラブも、毎年の様に第2830地区の米山記念奨学生に卓話を御願ひして参りました。折角、今年度も、八戸ロータリークラブが、チャン・ジャーマン (程 佳萌) さんの世話クラブと成り、村上先生がカウンセラーを御引き受け下さったのですから、チャンさんの卓話を是非とも聞きたいと考え、渡辺プログラム委員長にチャンさんの卓話をスケジュールに入れて下さいと御願ひして居りました。只、チャンさんは、八戸学院大学健康医療学部看護学科に在籍し、講義に、実習にと、とても御忙しく、中々我々八戸ロータリークラブの昼の例会には、顔を出せる状況に居りませんでした。春休みに成り、やっと水曜日の日中に、卓話の時間を工面して戴ける事と成りました。今日は、チャンさんが、学部でどういう事をして居られるとか、チャンさんの故郷、天津の事等が聞けるものと思います。

チャンさんが、御忙しい中、スライドを作ってきて下さいました。本当に有難う御座います。

さて、昨年11月には、姉妹クラブで有る基隆ロータリークラブの創立70周年記念式典が有りましたので、皆で台湾に行つて来ました。私は、姉妹クラブの会長として、祝辞を述べる事と成つて居り、台湾語で原稿を作り、話して参りました。日本を出立する前には、基隆ロータリークラブのランスに、日本語と台湾語を併記した物を送り、私が翻訳した文章を手直しして貰い、そして、矢張り基隆ロータリークラブのマックスの奥さん、アリエルに、祝辞を台湾語で読み上げて貰い、其の録音データを送って戴き、日本で練習して居ました。台湾に渡つてからも、其の音声データを御手本として、式典前日には、朝から、そして完徹して丸1日繰り返し聞き、寝ずに式典本番に臨みました。式典当日、直前にも、基隆ロータリークラブが手配して呉れた添乗員兼通訳の女性を前にリハーサルをし、褒められて、良い氣に成つて、式典本番で祝辞を述べました。今は、背伸びをし過ぎたと反省して居ります。台湾から帰つて来てから、当

クラブの先輩、種市襄先生と御話しをする機会が有りました。種市先生も台湾語で、台湾でスピーチをされた事が有るようですが、自分が書いた原稿をスライドで出しながら話して居られたそうで、先生のおっしゃりたい意は伝わったとの事でした。私の場合は、スライドに出しませんでしたので、口の悪い台湾人に言わせると、2割程度しか分からなかったと言う事でした。優しい知り合いは5割分かりましたとか、笑顔で上手だったよと言って呉れましたが、やはり言葉の壁は厳然として有り、付け焼き刃は通用しないと思われ知らされた出来事でした。チャンさんも日本に来られた当初は、そう言う言葉の壁を日々感じる中で、大変な思いをしながら専門分野の学びを頑張ってきたのだと思います。

今迄、日本の看護学部は、高齢人口の増加に伴い増えた医療需要に対応する為、定員を増やして来ました。しかし、逆に少子化の進行に伴い、志願者数は減って行って居る状況です。定員に足りて居ない大学も出て参りました。そんな中、中国からチャンさんに来て戴きました。只、海外の方で、チャンさんの様に日本で看護の道に進まれる方は非常に少ないのが現状です。日本語自体が、習得がすごく難しい言語で有るにも関わらず、看護学は領域が広く、学ぶ事が多くて専門性も高く、国家試験のハードルも、日本人が落ちる位高いものだからです。でも、チャンさんは、順調に進級なさって居られ、来月から最終学年4年生に進まれ、来年の今頃には、国家試験の結果が分かって居る筈です。しっかりと、合格して戴けるものと期待して居ります。本当は八戸赤十字病院に就職して戴いて、中国からいっぱい後輩を連れて来て貰って、なんて事も、思った時も有りました。只、中国も少子化が進んでいる様で、働き手としてチャンさんの後輩を中国から期待するのは難しいのかなと思って居ます。此れからは、何処の国からでも、来て働いて戴く場合には、来日者が日本語を覚えるだけでは無く、我々、就職を御受けする日本側の同僚も、其の国の言葉を出来るだけ覚えて、双方向のコミュニ

ケーションを取る努力をして行かないと行けないと感じて居ます。何故なら、日本の国を、日本人だけで、成り立たせ、今の水準を維持して行くのは、不可能と成って来て居るからです。一緒に遣って戴くパートナーと考え、高め合える様にしないと、職場は必ず今以下のレベルに落ちます。チャンさんは国家試験を合格された後、日本で働かれる希望を御持ちの様です。その職場も中国語を覚える努力をし、チャンさん達が働きやすい環境を作って呉れると良いなと思って居ます。中国からいらした方に限らず、色々な国からいらした方々に対しても、そう有って欲しいと考えます。そう言う事が日本のいたる処で求められて居るし、やらなければいけ無い事と思って居ます。

種市先輩の様に、色々なモダリティーを使い、上手に意を伝えて行く。日本で働いて行かれる海外の方との御付き合いや、我々の姉妹クラブで有る基隆ロータリークラブと我々の御付き合いの中でも、そう言う工夫をしながら、御互いのコミュニケーション能力を高め合い、そして知り合って行くべきです。基隆ロータリークラブは、我々八戸ロータリークラブより2年早く創設されました。だからと言う訳では有りませんが、伝えよう、歩み寄ろうと言う姿勢に関しても、基隆の方の方が、遥かに努力されて居ると感じます。変わらなければいけ無い日本で有る事を自覚し、そう言う身近に有る良い御手本に近づく様にして行きたいものと思います。

さて、今年度後半期の目標は、八戸市と締結した災害協定を、実効性の有る物に少しずつ高めて行く事。もう一つは、クラブ会員70名の達成です。先週2名の入会予定者に関し御話し致しました。今日は、もう一方の入会予定者に関し、御伝え申し上げます。東北電力センターの森善則所長に入会を御決め戴いて居ります。入会時期は、7月の予定です。此れで、橋本年度スタート時の員数は67名を確保出来た事と成ります。今年度の目標達成迄、後3名に成りました。可能な数字と考えて居ります。引き続き、入会の御声掛けをし

たい方、御誘いしたい方が居らっしゃいましたなら、情報提供を宜しく御願ひ申し上げます。動いて参ります。

今日は奨学金を御渡し致します。チャン・ジャーマンさん、どうぞ、御受け取り下さい。卓話宜しく御願ひ致します。

表彰：米山功労者感謝状・ピンバッチ贈呈
マルチプル⑧ 峯 正一さん

幹事報告 松本 剛典 幹事



○地区米山記念奨学会から寄付の願ひが届いています。本日も出席の程さんのような奨学生の人数が寄付額によって決まりますので、ぜひ多くの方からご寄付をいただければと思います。



自己紹介します。私の名前は程佳萌です。中国語ではチャン ジャーマンと発音します。この意味はお父さんから聞きましたが、佳の意味は美しいこと、萌は萌えることを意味しています。友だちは“かほちゃん”と呼んでくれます。

わたしの誕生日は明日です。きょうの12時まではまだ24才です。わたしの出身地は中国の天津です。天津については後で詳しく紹介します。今は八戸学院大学健康医療学部看護学科の3年生です。来月4年生になります。日本に来る前に中国の短期大学で看護を3年間学んできました。中国で看護師になり、病院で1年くらい働きました。

日本を選んで留学に来た理由は、一つはわたしの専攻は看護ですが、日本の医療技術は高いと聞いていたので、ぜひ来たいと思った

委員会報告

親睦・会場委員会 宮下 悟委員



○ニコニコボックスの報告

・奥様誕生祝

村上壽治・夏堀礼二さん

・結婚記念日

村上壽治・夏堀礼二さん

橋本八右衛門さん PETSが終わりました。次年度に向けて改めて考えさせられました。今がやる気のピークです？

石橋信雄さん 5月のシンガポール国際大会、ご参加お待ちしております。

鈴木隆広さん 2023年度お世話になりました。2024年度もよろしくお願ひします。

道尻誠助さん 本日は大晴天なり。にちにちこれこう日々是好日

熊谷清一・正部家淳司さん ニコニコデー

「天津について」

米山奨学生 程 佳 萌さん

からです。もう一つはお母さんが90年代に仕事で日本にきたことがあったので、小さい頃からよく日本についてお母さんから聞いていました。その時から日本に興味があったので、日本に来ることにしました。八戸に来たのは先生の紹介があったからです。日本に来る前に八戸市があることは全然知りませんでした。先生に紹介してもらって、静かで勉強に向いているし、周りに日本人がいて日本語が上手になるんじゃないかと思って、八戸に来ることにしました。

わたしの趣味は旅行です。中国では20くらいの町に行ったことがあります。日本では東京、大阪などに行ったことがあります。もう一つはわたしはカラオケが大好きなので、友だちとカラオケに行きます。前は村上さんと奥さんと道尻さんと一緒にカラオケに行きましたが、古い歌を全然知らなくて、申し訳なく思っています。もう一つは写真を撮ることで

す。人を撮ることに自信がないので、風景を撮るのが好きです。あとは簡単な絵を描くことも好きですし、最近、卓球も始めましたが上手ではないです。

将来は日本の看護師になりたいです。来年卒業したら日本で働くことが決まっているので、今は就職のために頑張っています。

わたしの好きなものは果物は基本的に好きで、嫌いなものはないです。食べるものは生ものは食べられません。魚や紅ショウガは大嫌いです。日本の食べ物は天ぷら、ラーメン特に味噌ラーメンが好きです。しゃぶしゃぶも好きだけれど、辛い物が好きなので中国のほうが好きです。わたしはビールが大好きです。日本人はお酒が大好きだと感じます。でも前回一緒にご飯を食べたときは道尻さんがお酒を1センチしか飲めないと言っていました。お酒を飲めない日本人を初めてみてびっくりしました。

わたしの性格は明るくて、優しいです。友だちにはお姉ちゃんみたいと言われます。わたしの家族は両親と弟が中国に住んでいます。いつも応援してくれているのでとても感謝しています。彼氏は今、京都に住んでいます。今年は大学院を卒業し、今は二人が同じ町で就職できるように頑張っています。

旅行に行った時の写真です。西安の建物です。四川省の九寨溝の景色です。北京の天安門です。重慶市の洪崖洞は千と千尋の神隠しのような話題になったこともあり、映画の中の世界観のようです。

八戸でわたしの一番好きなところは海です。東京の友だちが遊びに来たときに燕島に連れて行きました。友だちには東京とは全然違う、とてもきれいと言われました。青森のねぶた祭りをみたことがあります。でも八戸の祭りはまだ見たことがないので、今年はぜひ行ってみたいと思います。自分で描いた絵です。自転車で島を一周したのですが、最後はすごく疲れてしまい、そのままのポーズで写真を撮りました。

日本で天津というと天津甘栗や天津飯が思い浮かびますが、きょうは実際に天津がどん

な街なのかを紹介します。天津は中国の中核都市の一つで、大きな港をもつ港湾都市です。中国北方最大の商業貿易の中心でもあります。天津市の面積はほぼ秋田県と同じです。天津の隣は中国の首都北京です。新幹線で30分の距離なのでとても便利です。北京に近いから今は北京に注目してぜんぶ北京に取られると感じました。北京より天津のほうが友だちの好評を博しました。天津と日本の友好都市は神戸市です。天津の動画をご覧ください。

日本の都道府県のイメージのように、中国も各地域でいろいろなイメージがあります。それらは中国の他の地域の人が天津に対するイメージです。中国の民間芸能の一種は学校でクラスに一人か二人はできる人がいますし、もう一つは漫才みたいな相声です。中国の有名な漫才師には天津出身の人が多いです。この人は現在中国で最も有名な漫才師で、この人のチームは毎年日本に公演に来て、今年の1月に名古屋で公演を終えたばかりです。

天津は洋風の建物が多いです。昔は租界ですからヨーロッパ風の建物が建っていて、イギリスやフランス、スペイン風の建物が昔のまま残っています。古い建物も多いです。海に面して北京を背にする天津は古くから交通の要であり、海の神を祀る場所と船乗りたちが集う場として存在していたらしいですが、今は100以上のお店が軒を連ねて骨とう品、伝統工芸品、楽器など中国らしい文化体験やお土産探しができる場所です。名物のお店も多いので食べ歩きも楽しめるスポットです。

天津の観光地は天津アイ（観覧車）。橋の上に建てられ、河にまたがる観覧車としては世界一です。最高点に達すると景色を隅々まで一望できるので、天津アイと名付けられました。天津の観光スポットは異なる欧風の建物が並んでいます。天津の春の花の代表は海棠の花で、桜と同じように花卉が舞い散る桜吹雪のような状態になります。天津市の母なる河の河海はリバークルーズでライトアップされた夜景を楽しむことができますし、川沿いを散歩するだけでもロマンを感じられる素敵な場所です。

天津には天津飯がほとんどないです。日本で初めて食べました。おいしいけれどただの“丼”じゃないかと感じました。細かく丁寧に彩色された中国の民間に伝わる伝統工芸品です。塑像と絵画を組み合わせた精巧なもので、泥人形を作ってから色塗りをし、絵画のような質感を出していきます。名物のコウブリパオズは肉まんできちんと皮が厚く、中身の肉はジューシーです。今は高く1個500円です。観光に来た天津出身でない人たちが行くお店です。ほったくりの感じです。今は家で作れるからお店ではあまり食べないです。実際に日本の甘栗を食べたことがあります。日本のほうが甘いです。天津は甘栗といっても甘くないです。砂で炒るから香りがすごいです。とてもおいしいです。

煎餅菓子はクレープみたいなものです。生地を焼いて卵を乗せて、生地を裏返してパリパリを乗せてソースをつけて巻いて完成します。わたしたちがよく食べる朝ご飯の一つです。小豆の餡が入ったお餅を油で揚げたお菓子で、日本で食べるゴマ団子のような味がする甘いお菓子です。

「月曜から夜ふかし」という番組の中で天津が紹介されています。とてもおもしろくお勧めです。

ゲームをします。全部で5つの質問があります。もっとも多く正解した人は天津のお土産をもらえます。中国語のなぞなぞです。なぞなぞは中国語では頭が急回転という意味です。違う方向で考える感じです。漢字を分析



したり、組み合わせたりして作られたなぞなぞです。問題は中国の感じ。答えは日本の常用漢字です。

スピーチ終わります。

カウンセラーからひとこと 村上壽治さん



奨学生がたくさん八戸クラブにきましたが、クイズを出された人は初めてです。なかなか頭がいい方じゃないかと思っています。カウンセラー

をやっても何か不安がありますか？何か欲しいものはありますか？と聞いても、満足していますと言っていますので、特に問題なく学生生活を楽しんでいるようです。八戸に来て3年目ですので、八戸のさかなは美味しいですよと言っても生ものが食べれなくて残念です。酒は飲めるとは思いますが、ちょっとしか飲まないから、いつか酔わせてみたいと思っています。いつも何が好きですかと聞いてもカレーとラーメンばかり食べている、あまりおいしいものを食べていないようですので、たまに会ったらおいしいものを食べに連れて行ってください。

先ほども言っていますが、この前カラオケに行ったときに最初に歌ったのは中国の歌でした。どういう意味ですかと聞いたら、「わたしを離さないで、わたしを連れて行って」という意味らしい。後から聞いたら彼氏ができたんですね。それで日本で就職すると言っていました。彼氏が大阪京都にいてそっちにいくらしいですが、彼氏をこっちに連れて来て八戸に連れてくれば良いとわたしは思っていますので、その辺を検討してください。

私事ですが、時代が違いますが、わたしの両親は母が北京に住んでいて学校の先生をしていました。父は戦争で北京にいました。わたしも一度は北京に行って万里の長城を見たいと思います。天津と北京は近いので、程さんの家に泊まってあの辺を全部観光させてほしいと思います。



テーブルの上に「職業奉仕 4つの反省」という資料があると思います。道尻さんから“4つの反省”について話してくださいと言う依頼を受け

たときに、四つのテストは聞いたことがあるが、4つの反省と言うのは聞いたことがない。今日は「4つの反省」というテーマでお話しさせていただきます。

4つの反省：①顧客に対して ②従業員に対して ③競争者に対して ④協力者に対して それぞれ詳しい内容はお手元の資料に載っています。

①顧客に対して：最上の品質、最高のサービスを提供しているか。常に正直と親切を旨としているか。

②従業員に対して：彼らの長所を十分認め、かつ買っているか。安全で快適な職場を確保しているか。苦情に対して公正な態度で対処しているか。自ら誠実、正直、善意の手本を示しているか。

③競争者に対して：公正な態度で接しているか。あなたは行動をもって誠実を肝銘させているか。彼らと共に事業水準の高揚につとめているか。

④協力者に対して：公正で友情に満ちた関係を保っているか。いつも支払いをよくしているか。

この4つの反省の内容につきましてはいわゆる職業奉仕についてひじょうに奥深い内容、常に自分が職業奉仕をする場合にこの4つの反省の項目に従って、自分の行為、行動を規律する。常に頭の中に入れて自分の行為を省みることが大切だろうと思います。

道尻さんからいただいた資料の中に菅生浩三さんという方がお書きになった「今日における職業奉仕の重要性について」という文書を読ませていただきました。ひじょうに素晴らしい考え方を提示していますので、きょうはその中から要約してお話ししたいと思います。

社会に役立つ人間になる方法は自分の職業

にある。職業奉仕を簡単に定義すれば職業を通じて他人を助けることです。ポール・ハリスは社会に役立つ人間になる方法はいろいろあるが、最も身近で効果的な方法は間違いなく自分の職業にあると述べています。この職業という領域にこそ、ロータリーの奉仕の本質があります。ロータリーが他の奉仕団体と一線を画する根拠もこの職業奉仕にあります。

やはりわれわれロータリアンは職業奉仕という一つの根幹を持つ意義、これを十分に職業奉仕の部分で発揮するということがロータリアンとして必須の行動だろうと思います。

職業奉仕とは職業分類に基づいた会員制度というまさしくロータリーの原点ともいえる原則に基づいたものなのです。職業の代表者として各会員はロータリーの職業上の技能、特に自らの事業活動をロータリアンでない人に分け与えることが義務付けられています。職業奉仕の原点と重要性について次のように述べています。

サービスというロータリーの基本理念は実に単純です。人は自分のためだけではなく、他人のためになるように誠実に他人に尽くすことによって初めて自分の幸せを手に入れることができます。そしてそのような人々にとって、初めて幸せな良質の社会が築かれるでしょう。このような考え方は本来的に文明社会の根底に横たわる基本的な真理です。ロータリーはその真理を提示し、その実践を強調してきただけなのです。

職業を正しく遂行することこそ自体が社会に奉仕することを意味する。職業奉仕とは職業を正しく遂行すること自体が他者のニーズを充足し、他者に奉仕すること、すなわち社会に奉仕することを意味する。そして顧客、雇い主、従業員、共同経営者、同僚、同業者、その他の職業の関係者や社会一般の人々との公正なあり方を捉えることによって、社会全体に奉仕することを意味する。

一般社会において職業とは生計を得るための、あるいは財産を形成し、社会的地位の充実向上を図るための手段とされており、これはごく自然な受け止め方ですが、しかしなが

